

## The diary of Mr Samuel Medley

**N.B. A copy of the Glossary will be found at the end of each year of the diary and also as a separate document.**

**There is an index to the diary available as a separate document.**

### Abbreviations found in the diary

acct	account		
ag <sup>t</sup>	against		
amb <sup>r</sup>	ambassador		
B	e.g. B of Punch = Bowl of Punch		
B	e.g. B green = Bowling green		
B-; Ba	e.g. B- Hoppkins = Baron Hopken	no <sup>r</sup>	Number
Bbmgg	Blessed be my good God	o	e.g. y <sup>c</sup> o p = the other pallace
boby	Mr Robi(n)son	ob-n	observation
b-d	bread	p	e.g. y <sup>c</sup> o p = the other pallace
Cap <sup>n</sup>	Captain	p-ce	palace
Carl-n	Carlson	P-r	e.g. Mr P-r = Mr Porter
C-k	e.g. M <sup>rs</sup> C-k = M <sup>rs</sup> Clark	Pas-n	Passion
druggn	druggerman	p-(h)	e.g. p- priests = popish priests
E	e.g. E merct = English merchant	p-pm	pray preserve/protect me (?)
En-d	England	p-t	e.g. gun-pr p-t = gunpowder plot
Ex-y	e.g. His Ex-y = His Excellency	Q	e.g. Q strad = quaterstrada
Fr-y	e.g. Mr Fr-y = Mr Franceway	rec <sup>d</sup>	received
G	e.g. G Se <sup>r</sup> = Grand Signior	S <sup>r</sup> , Se <sup>r</sup>	Signore; Signior; Senor
G <sup>d</sup>	e.g. G <sup>d</sup> Vizir = Grand Vizier	S <sup>r</sup>	e.g. S <sup>r</sup> Ev-d = Sir Everard Fawkener
Gen <sup>n</sup>	Gentlemen	S-s	e.g. M <sup>rs</sup> S-s = M <sup>rs</sup> Sandys
gun-pr	e.g. gun-pr p-t = gunpowder plot	S-	e.g. S-(s) Gen <sup>n</sup> = Swedish Gentlemen
H-	e.g. M-m's H- = Madam's Hall	s <sup>d</sup>	e.g. tis s <sup>d</sup> = it is said
Hump-s	e.g. Mr Hump-s = Mr Humpheries	sup <sup>t</sup>	supped
Jn <sup>o</sup>	John; Jonothan	Ta-r	Tailor
Jn <sup>r</sup>	Junior	v-n	Venetian
KG	King George	vic	victuals
KW	King William	villa	village
Kin-l	Kinnoull	w <sup>n</sup>	when
L <sup>d</sup>	e.g. My L <sup>d</sup> = My Lord	w <sup>ch</sup>	which
M-l	e.g. Mr M-l = Mr Maydwell	w <sup>t</sup>	what
M-m	Madam	w <sup>th</sup>	with
Mem <sup>m</sup>	Memorandum	y <sup>e</sup>	the
Mercts	Merchants	y <sup>m</sup>	them
Mo(n) <sup>r</sup>	Monsieur	y <sup>n</sup>	than; then
		y <sup>t</sup>	that

January y<sup>e</sup> first Thursday – I walkēd to the other palace 4 times & to see some of the merchants –

2<sup>d</sup> friday – I was not out to day

3 I went to the other palace twice

4 Sunday the new ambassador at Church – M<sup>r</sup> Pain Read the Service. I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries & was 3 times at the other palace

January 5<sup>th</sup> Monday – I walkēd to the other palace & dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark –

6 – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries – as did allso M<sup>r</sup> Wallace – I Supp<sup>t</sup> w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clarke It being twelfe night – M<sup>r</sup> Humpheries here

7<sup>th</sup> Wedensday Much Rain Much Snow

8 More Snow & Rain – I was twice at the other palace

9 friday Much Raine & Snow – I went to y<sup>e</sup> other palace towards night

10 Very Could wett time Continues I went to the other palace

11 Sunday – M<sup>r</sup> pain Preached & Give the Comunion – there was M<sup>r</sup> Pemberton M<sup>r</sup> Abbot y<sup>e</sup> 2 M<sup>is</sup> Savage & 2 more & my poor unworthy me I walkēd after to y<sup>e</sup> other palace

12 – I walkēd to the other pallace & to see Bobby Robison

13 Tuesday – I went to the other pallace - & supp<sup>t</sup> w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark

14 a frosty morning – I walkēd to the other pallace

January 15<sup>th</sup> Thursday Black frost I walkēd to the other pallace twice

16 – I walkēd to the other pallace twice I went w<sup>th</sup> Billy Clark to y<sup>e</sup> English Buriing Groun afternoon

17<sup>th</sup> Saturday – I walkēd twice to the other pallace

18 Both the amb<sup>s</sup> at Church – M<sup>r</sup> Pain Preacht a Sermon

19 Monday – I went twice to y<sup>e</sup> other pallace

20 I & M<sup>r</sup> Wallace & M<sup>r</sup> Brown dind wt M<sup>r</sup> Humpheries

21 I went to y<sup>e</sup> pallace twice

22 – I walkt to y<sup>e</sup> other pallace & c

23 – I went to y<sup>e</sup> other pallace morning My L<sup>d</sup> Kin-l dine w<sup>th</sup> Sr Evrard –

24 Saturday the Shipp Captin osburn comander Came In – this morning

25 – I went to y<sup>e</sup> other pallace

26 Monday – I dind at y<sup>e</sup> other pallace

27 I & Bobby dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries at M<sup>r</sup> Hangers

January 28 Wedensday – I went not out to day

29 – I went not out

30 friday a frosty morning – I went to y<sup>e</sup> other pallace & dind w<sup>th</sup> Bobby

31 frorsty morning – I went to y<sup>e</sup> other pallace

Februery 1<sup>st</sup> Sunday – A Raney Morn M<sup>r</sup> Pain preacht & Sr Evrard the new ambassador at Church – I went twice to the other pallace

2<sup>d</sup> Cald (In England) Candelmas day My L<sup>d</sup> Rid out a Spasa w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Vizicoff

3<sup>d</sup> Tuesday – I & bobby dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries – a great Ball at M<sup>r</sup> Viznicofs

4<sup>th</sup> I went to y<sup>e</sup> other pallace twice

5<sup>th</sup> Thursday – I dind w<sup>th</sup> Bobby M<sup>r</sup> Humpheries allso – I went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Tomson – to the Ship

6 I went to Se M<sup>r</sup> pain & walked to the other pallace

7 Saturday – I walked to y<sup>e</sup> other pallace twice - & to topena w<sup>th</sup> Billy Clarke the Ship calld the Nile came in (the last seven words possibly lightly deleted)

8<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Linn Chaplin to the ship preach<sup>d</sup> the two ambassadors at Church my L<sup>d</sup> dind w<sup>th</sup> the new ambasadour

February 9<sup>th</sup> Monday – Rany Snowy morning I dind at y<sup>e</sup> other pallace

10 I dind at M<sup>r</sup> Hump-s table my L<sup>d</sup> on Bord

11 Wednesday - I walked twice to y<sup>e</sup> other pallace & to y<sup>e</sup> Buring ground w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Tompson & some of the ship- a fire at Casham bashaw this night – I got a great fall and hurt my face the same day Last year I had the like misfortune – v 11 of Last february M<sup>r</sup> Pain went away

12 I walked to y<sup>e</sup> Buring ground alone - & to y<sup>e</sup> other pallace twice

13 Friday – I walked to y<sup>e</sup> other pallace three times

14 I went twice to y<sup>e</sup> other pallace

15 Sunday – No Service M<sup>r</sup> Pain gon

16 I walked to y<sup>e</sup> other pallace twice

17<sup>th</sup> Tuesday – I & M<sup>r</sup> Robison dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries – I was twice at y<sup>e</sup> other palace

18 I went to the other palace but once

19 Thursday L<sup>d</sup> Kjnoul dind w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrad

20 I dind at y<sup>e</sup> other palace

21 Saturday – I went to y<sup>e</sup> other pallace M<sup>r</sup> Robison w<sup>th</sup> me Evening & M<sup>r</sup> porter

february 22<sup>d</sup> Sunday – I went in y<sup>e</sup> Evening to Jackoos w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Jones & M<sup>r</sup> Brown

23<sup>d</sup> I went not out

24 Tuesday I went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Jones to se the dervices worship Captin ozburn & M<sup>r</sup> fanshaw ther allso

25 I went to y<sup>e</sup> other palace – an afternoon I walked w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Tompson to topena

26 Thursday – I went after diner to the portland M<sup>r</sup> Tompson M<sup>r</sup> Jones & M<sup>r</sup> Matth there

27 This day one of the Dutch vallets de Chambers was Executed – for kiling a Jenesary

28 Saturday – I did not goe out

29 I went down to the other palace & came up to S<sup>r</sup> Ev-rds w<sup>th</sup> my Lord Kinnoul who dind there –

March 1<sup>st</sup> 1735 (in fact, 1736) Monday the Queen of Englands Birthday S<sup>r</sup> Evrad giv a fine Entertainment for y<sup>e</sup> English nation my L<sup>d</sup> Kjnoul there

2<sup>d</sup> Tuesday – I went to y<sup>e</sup> other pallace

3<sup>d</sup> I went to the other palace

4<sup>th</sup> Thursday I went to y<sup>e</sup> other palace & dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Robison M<sup>r</sup> Humpheries there

5 I went to topena & twice at the other palace

March 6<sup>th</sup> Saturday – I went to y<sup>e</sup> other palace

7<sup>th</sup> I went to y<sup>e</sup> other palace at noon

8 Monday I walked to y<sup>e</sup> other palace - & came up w<sup>th</sup> my Lord Kjnoul – who dind w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrad

9 – I not at y<sup>e</sup> other palace to day

10 Wednesday – I went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Jones & M<sup>r</sup> Brown to Sen<sup>r</sup> bobbys after diner

11 I went not out this day

12<sup>th</sup> friday – I walked Into y<sup>e</sup> Quater Strad

13 I went to y<sup>e</sup> other palace

- 14 Sunday – I went to the other palace
- 
- 15<sup>th</sup> I went to y<sup>e</sup> other palace & w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Matth to galeta forenoon
- 
- 16 Tuesday I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheris M<sup>r</sup> Robinson & M<sup>r</sup> Clarke there
- 
- 17 I went to y<sup>e</sup> other palace
- 
- 18<sup>th</sup> Thursday a Rany morning – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Robison M<sup>r</sup> Humpheris & J Matth there
- 
- 19 a Snowy morning my L<sup>d</sup> Kinnoul Dind w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrard
- 
- 20 Saturday I went to y<sup>e</sup> other palace
- 
- 21 I went to y<sup>e</sup> other palace twice
- 
- March 22<sup>d</sup> – Monday 17356 (in fact, 1736) – I went 3 times to y<sup>e</sup> other pallace. & w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Brown to y<sup>e</sup> Eng-hs Buring ground –
- 
- 23<sup>d</sup> I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheris M<sup>r</sup> Robinson & M<sup>r</sup> Wallace there – I went twice down to the Seale & once tp topena w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Wallace & M<sup>r</sup> Humpheris – Se y<sup>e</sup> English ship captin
- 
- 24 Wednesday – I went to the other palace twice - & after to M<sup>r</sup> Robinsons
- 
- 25 1736 – calld Lady Day I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Robison & M<sup>r</sup> Humpheris was twice at y<sup>e</sup> other palace
- 
- 26 Friday I was at the other palace
- 
- 27 I & M<sup>r</sup> Brown Removed from S<sup>r</sup> Ev-d palace to my L<sup>d</sup> Kinoul palace – in y<sup>e</sup> q Strad
- 
- 28 Sunday – I kept at home all day
- 
- 29 the new English D<sup>r</sup> perry & M<sup>r</sup> purrier dind w<sup>th</sup> my L<sup>d</sup> –
- 
- 30<sup>th</sup> Tuesday 1736 - I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheris Bobby there
- 
- 31 at home all day my L<sup>d</sup> at S<sup>r</sup> Evrards
- 
- april 1<sup>st</sup> 1736 Thursday – at home all day
- 
- 2 I went to y<sup>e</sup> other palace gate to be shaved & waited on my L<sup>d</sup> to the Bishop
- 
- 3 Saturday – we went w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrard to the audience of the vizir –
- 
- April 4 Sunday at home all day
- 
- 5 at home all day
- 
- 6 Tuesday – at home all day
- 
- 7<sup>th</sup> – at home all day
- 
- 8<sup>th</sup> Thursday – this day I am to the best of my knoledge 69 years old Lord forgive all my Sins & follys & keep me by thy grace for time to Come – for y<sup>e</sup> sake of my dear Redeemer
- 
- 9<sup>th</sup> – a Rany morning I was not out of y<sup>e</sup> gate
- 
- 10 Saturday – I went to y<sup>e</sup> other palace twice
- 
- 11 I went to S<sup>r</sup> Evrards palace w<sup>th</sup> my L<sup>d</sup> who Dind there - & then to the french palace
- 
- 12 Monday at home all day
- 
- 13 Very Could morning I went to galeta w<sup>th</sup> J matth & to y<sup>e</sup> other palace dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> H
- 
- 14 Wednesday a Rany morning – I walkd to y<sup>e</sup> other palace
- 
- 15 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Robison – M<sup>r</sup> Humpheris there my L<sup>d</sup> & madam dind in y<sup>e</sup> ship
- 
- 16 friday – I Went to S<sup>r</sup> Ev-ds palace twice
- 
- 17<sup>th</sup> I was not out of the gate
- 
- 18 Palme Sunday my L<sup>d</sup> dind w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrard – I went to wait for him
- 
- 19<sup>th</sup> I went not any way to day butt by the gate
- 
- April 20<sup>th</sup> Tuesday – I wakd all Last night - to goe Erly this morning w<sup>th</sup> S<sup>r</sup> Evrard falconer to the grand Senat I was out by 2 a Clock in the morning w<sup>th</sup> the nation & whole Retinue
- 
- 21<sup>st</sup> I walkd to y<sup>e</sup> other palace morning
- 
- 22 Thursday I walkd to Bobby & M<sup>r</sup> Barfers

- 
- 23 Call'd Good Friday St Georges day I walk'd to Sr Ev-ds palace
- 
- 24 I walk'd to y<sup>e</sup> other palace
- 
- 25 Easter Sunday – I went to y<sup>e</sup> moscovite pallace to se J Math: at M<sup>r</sup> vizicoffs
- 
- 26 I went to Sr Ev-ds palace & to the moscovit palace & dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Math M<sup>r</sup> Linwood &c
- 
- 27 Tusday my L<sup>d</sup> Kinoull and all of us his Retinue went to Stamboll to take leave of the vizir Cap<sup>n</sup> Osborn & many other gent<sup>n</sup> went allsoe
- 
- 28<sup>th</sup> I went to y<sup>e</sup> other palace - & to galeta in the afternoon w<sup>th</sup> B Clarke
- 
- 29 Thursday – I walk'd to y<sup>e</sup> other palace & dind w<sup>th</sup> hoby after – I went to topena w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Brown
- 
- 30 – I walk'd to y<sup>e</sup> other palace in y<sup>e</sup> morning
- 
- May y<sup>e</sup> 1<sup>st</sup> Saturday – I dind at Sr E-ds palace - & after went there w<sup>th</sup> my Lord
- 
- 2<sup>d</sup> Count Kininsky came back
- 
- 3 Monday my L<sup>d</sup> dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> viznicoff & Sup<sup>t</sup> at M<sup>r</sup> Hangers
- 
- 4 I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries M<sup>r</sup> Roison there allso
- 
- May 5<sup>th</sup> Wednesday – went not out to day – being Lame by the bite of a dog – Last thursday
- 
- 6<sup>th</sup> I went not out of y<sup>e</sup> gate being very Lame
- 
- 7 friday – very Lame yet
- 
- 8<sup>th</sup> Exceeding worse In my Legg
- 
- 9<sup>th</sup> Sunday – Stil very Lame
- 
- 10 much Wors. 2 holes more brokē out ???
- 
- 11 Tuesday – very bad yet - & the gout came allso
- 
- 12 the gout yet w<sup>th</sup> me besides my wound
- 
- 13 Thursday very Lame yet
- 
- 14 the Gout began to abate but very Lame of my Legg
- 
- 15 Saturday – Something bett<sup>r</sup> I hope
- 
- 16 Something better but very Lame
- 
- 17 Monday Lame yet very sore leg
- 
- 18 very Lame yet
- 
- 19 Wednesday yet Lame
- 
- 20<sup>th</sup> – very Lame yet – y<sup>e</sup> ship moved up
- 
- 21<sup>st</sup> – the Ship Sayl<sup>d</sup> for England
- 
- 22 my L<sup>d</sup> & m-m went Erly to Stamboll came back a 3
- 
- 23 Sunday continue to be Lame
- 
- 24 – my Lamness not gone
- 
- 25 Tuesday – I went w<sup>th</sup> my L<sup>d</sup> who dind at Sr Evrards palace came back befor his L<sup>d</sup>ship being lame
- 
- 26 – yet Lame in my Leg
- 
- May 27<sup>th</sup> Thursday – my L<sup>d</sup> & M-m went Erly to Stambol – I am very Lame yet
- 
- 28 Last night the gout came into my toe to ad to my pain very Lame all Day
- 
- 29 Saturday Exceeding Lame
- 
- 30 yet very Lame – y<sup>e</sup> Gout not gon off
- 
- 31<sup>st</sup> Monday – my Lameness yet w<sup>th</sup> me
- 
- June 1<sup>st</sup> 1736 Tuesday Something bett<sup>r</sup>
- 
- 2<sup>d</sup> the gout got into my heile –
- 
- 3 Thursday – Exceeding hot time
- 
- 4 Better as to my Lameness blessed be god

5<sup>th</sup> Saturday – I walked out to be shaved  
6<sup>th</sup> – I went to take Leave of M<sup>r</sup> Math at y<sup>e</sup> moscovite pallace  
(June) 7 Monday – at home all day – but something lame  
8<sup>th</sup> Exceeding hot time – I walked to S<sup>r</sup> Evrards palace morning - & dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries  
9 Wedensday – I walked to S<sup>r</sup> Evrards in the morning –  
10 at home all day – much Thund<sup>r</sup> & lightning Last night  
11 Friday – walked to y<sup>e</sup> other pallace morning & w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark after  
12 Exceeding hot verry Lame of y<sup>e</sup> gout the Lat grand S<sup>r</sup> y<sup>e</sup> was deposd died this day  
13 Sunday at home still very Lame: very hot season  
14<sup>th</sup> very lame In the Gout  
15 yet lame tuesday  
16 Something bett<sup>r</sup> in my ancle b.b.m.g.g.  
17<sup>th</sup> Thursday Better in my foot Bbm<sup>g</sup>  
18 yet Lame – Exceeding hott time  
19 Saturday much better Bbm<sup>g</sup>  
20<sup>th</sup> at home allday – Except to y<sup>e</sup> barrber  
June 21<sup>st</sup> Monday – at home all day a cool breez to day  
22 – I went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> porter & M<sup>r</sup> Clark to S<sup>r</sup> Bobby  
23 Wedensday I walked to be Shavd; & to y<sup>e</sup> o p  
24 – at home all day –  
25 friday – stir'd not out – M<sup>r</sup> Humpheries came to Se me evening  
26 I went to the Barber & to y<sup>e</sup> oth<sup>r</sup> Pallace  
27<sup>th</sup> Sunday – very hot time – I was not out of y<sup>e</sup> gate  
28 I walked to y<sup>e</sup> other pallace morning  
29 Tuesday – I walked w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark Evening about 2 miles  
30 Stir'd not out all day  
July 1<sup>st</sup> Thursday – I went to be shaved  
2<sup>d</sup> I walked to the other p-s morning  
3 Saturday – I was not out to day  
4<sup>th</sup> – I walked to St Demetres w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark Evening  
5 Monday I went to y<sup>e</sup> Barrber  
6 – I walked about a Mile  
7 Wedensday – at home all day  
8<sup>th</sup> I went to the other pallace morning  
9 Friday – very hot time - at home all day  
10<sup>th</sup> I went to y<sup>e</sup> Barrber & to y<sup>e</sup> other pallace morning  
11 Sunday – I went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark to Cap<sup>n</sup> Scots Ship  
12 I went to y<sup>e</sup> other pallace morning  
13<sup>th</sup> Tuesday – I walked to y<sup>e</sup> English Buriing ground w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark  
14 I was not out this day  
15<sup>th</sup> Thursday – I went to y<sup>e</sup> Barrber & y<sup>e</sup> other pallace  
16 I went not out of y<sup>e</sup> gate  
17 Saturday – went w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark to Sup w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries  
18 I went to y<sup>e</sup> other pallas gate & Returnd:

19 Monday – I went to y<sup>e</sup> Barrb<sup>r</sup> & M<sup>r</sup> Humpheries  
20<sup>th</sup> I walkēd to buy some thred – as far –s y<sup>e</sup> other gate  
21<sup>st</sup> Wedensday – I went to y<sup>e</sup> other pallace evening  
22 not out of gate this day  
23<sup>d</sup> Friday – I was not out of y<sup>e</sup> gate  
24 went to the barber  
July 25<sup>th</sup> Sunday I walkēd to y<sup>e</sup> aquaduct  
26 I walkēd to y<sup>e</sup> other pallace morning  
27 Tuesday Exceeding hot went not out all day  
28 – I went to the Barber – Exceeding Hot  
29<sup>th</sup> Thursday – Exceeding Hot time I was not out  
30 the Pertian amb<sup>r</sup> made his vizit to y<sup>e</sup> g Senior<sup>s</sup>  
31<sup>st</sup> Saturday – I walkēd to the other pallace  
august 1<sup>st</sup> Sunday – I walkēd to y<sup>e</sup> English Buring ground alone  
2<sup>d</sup> I walkēd w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Clark & M<sup>r</sup> linwood to y<sup>e</sup> Buring ground  
3<sup>d</sup> Tuesday – I walkēd to the Barrber Shop  
4 this night the Gout came into my hand  
5 Thursday Great pain in my hand  
6 very painfull yet  
7 Saturday much pain  
8 a little better 6. 6g<sup>d</sup>  
9<sup>th</sup> & 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> & 12<sup>th</sup> & 13<sup>th</sup> much pain in my hand  
14 Some little pain abated Saturday  
15 Sunday Cap<sup>n</sup> Bolton came here 3 or 4 days agoe  
16 – my hand Something better 17<sup>th</sup> yet lame in my hand  
18 wedensday – yet Lame in my finger  
19 – Lame in my finger Still took phisick to day  
20 Friday paine yet in my finger  
21 the pain continues  
22 Sunday Stil Lame in my finger  
23 yet Lame in my finger –  
24 Tuesday – yet Lame in my hand  
25 yet Lame in my hand  
26 Thursday – Lame yet  
27 Something better BBmgg  
August 28 Saturday 1736 yet Lame  
29 – Continue to be Lame  
30<sup>th</sup> Monday – Something better BBG  
31 yet Lame in my finger  
Septemb<sup>r</sup> – 1<sup>st</sup> Wedensday – yet Lame in my hand  
2<sup>d</sup> – Still Continue bad in my hand  
3<sup>d</sup> friday – Something Lame yet

4<sup>th</sup> My L<sup>d</sup> and all the famaly went for Bellgrade villa – I & the Capigee left to govern this pallace at pera

5<sup>th</sup> Sunday – I took phisick – M<sup>r</sup> Linwood cam hear Even

(September) 6 M<sup>r</sup> Linwood went back at 11 – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> porter

7 Tuesday much Better in my hand 6bmg

8<sup>th</sup> Wedensday much better 6bmg a I dind at the o (?) pallace

9 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter – M<sup>r</sup> Brown came here Evening

10 friday M<sup>r</sup> Brown went back

11 – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter & Supt w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries

12 Sunday much beter 6Bmg. I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Deval

13 I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter – M<sup>r</sup> humpheries M<sup>r</sup> Jones & c. w<sup>th</sup> me in the Even

14 Tuesday I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter

15 My L<sup>d</sup> Madam & others came from Belgrade

16 Thursday – yet Lame in my wrist

17 – my L<sup>d</sup> & famaly went back to belgrade

18 Saturday I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter & Supt w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries

19 I dind at the ofr pallace

20 Monday – M<sup>r</sup> Clark came here for provitons – wee Both Supt at S<sup>r</sup> Ev-s

21 M<sup>r</sup> Clark went back, I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> porter

22 Wedensday – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter

Some observations I have Made that the Turks Relegion & Pollitics ar mostly taken from the Jews

1<sup>st</sup> the Despotic power – In Executing w<sup>th</sup>out Jury advocats & c. – as did the Kings of Israel – Let one of y<sup>e</sup> young men fall upon him

2<sup>d</sup> they once Every year on a Certain day Sacrafice a Sheep – Even Every man that married or is a housekeeper Servant or Labourer & c.

3<sup>d</sup> they all weare Girdles – Men women & Childeren

4<sup>th</sup> they wash Before - & after worship too – the poor wash their hands face & feet - & the others have Bagneos

5 They Deny that Jesus Christ Is Come in the flesh – for the Redemption of Man Kinde

6 They will not Suffer the women to worship in the Same place in the Moskee (or Church) – the men by themselves & the women by themselves

7 they have their feast of weeks & feast of Tabernacles – w<sup>th</sup> they Call – the Byram & Ramesan

8 they worship no Images nor Pictures

9 They will not Eat Swines flessh

They have pluralaty of wives – they viz the Turks are Licenc'd – (wether by Law Custom or the present Conivance of the Goverment – I do not yet know) to have 4 wives - & as many Slaves as they Can or – like to purchase

they have a Certain perticular worship at the apearance of Every new moon

Septemb<sup>r</sup> 23<sup>d</sup> Thursday – I went to the funeral of M<sup>r</sup> Robisons childe

24 – M<sup>r</sup> Linwood came from Belgrade for things (?)

25 Saturday - I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Lynwood at y<sup>e</sup> other Pallace

26 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter. very hot Season

27 Monday – I Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter Exceeding Hot

28 my L<sup>d</sup> & madam came from Belgrad Evening

29 Wedensday Exceeding hot St Michael

30 at home all day a very hot time

octobr 1<sup>st</sup> Friday at home

2<sup>d</sup> my L<sup>d</sup> Dind at Barron hopkins & mad-m  
3 Sunday at home all day  
(October) 4 my L<sup>d</sup> had ague (?) at Entertainment  
5 Tuesday at home all day Cap<sup>n</sup> chilton dind w<sup>th</sup> my L<sup>d</sup>  
6 at home all day: my L<sup>d</sup> Entertaind y<sup>e</sup> Cap<sup>n</sup> Chilton  
7 Thursday at home the french Cap<sup>n</sup> Remotee dind here  
8 at home  
9 Saturday at M<sup>r</sup> Humpheries Evening  
10 my L<sup>d</sup> & m-m Returnd to belgrade went to y<sup>e</sup> English Capt<sup>n</sup>s Ship  
11 Monday very hot time M<sup>r</sup> Brown came back  
12 M<sup>r</sup> Brown went back to bellgrade  
13 Wednesday at home all day: Except y<sup>e</sup> morning  
14 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter. Exceeding Could day  
15 Friday M<sup>r</sup> Clarke & M<sup>r</sup> Brown came from Belgrad  
16 at M<sup>r</sup> Humpheries in y<sup>e</sup> Evening 7 years  
17 Sunday Dind at Sr Ev-d palace  
18 M<sup>r</sup> Brown cam from Belgrad  
October 19 1736 Tuesday M<sup>r</sup> Brown went back  
20 dind w<sup>th</sup> Baker at home all day  
21 Thursday Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Robison  
22 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter  
23 Saturday Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter M<sup>r</sup> Brown came here  
24 M<sup>r</sup> Brown Returnd to Belgrade  
25 Monday took physick  
26 Much Raine – I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Humpheries  
27 Wednesday Dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter  
28 I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> P-r  
29 Friday M<sup>r</sup> Brown came here from Belgrade  
30 K Georges Birthday . my L<sup>d</sup> came from Belgrade & dind at Sr Everards & Supt w<sup>th</sup> y<sup>e</sup> Sweeds I waited on him  
31 Sunday my L<sup>d</sup> dind at the German ambassadours w<sup>th</sup> all y<sup>e</sup> ministers of all courts  
Novemb<sup>r</sup> 1<sup>st</sup> Monday my L<sup>d</sup> dind at y<sup>e</sup> french  
2 my L<sup>d</sup> dind Sweeds palace  
3 Wednesday my L<sup>d</sup> Returnd to belgrade  
4 – I dind at home  
5 friday a very tempestious wind & Rain I dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter  
6 a Snowy morning  
7 Sunday dind w<sup>th</sup> M<sup>r</sup> Porter  
8 Johanes (?) came from Belgrad for stores for any (?)...(?)  
9 Tuesday Sent the things to belgrade

## Glossary for Samuel Medley's diary

*Entries apparently unique to the diary and substantially unusual forms of spelling found in the diary are shown in **this type-face***

[Modern Turkish equivalents are shown in these square brackets]

*Acmedon* See Ockmedon

**Aga, Agha** (*Auga*) A Turkish commander or chief officer. [Ağa]

**Aleppo**, now Halab in Syria. The port for Aleppo was Scanderoon [İskenderun] E.N.E. of Cyprus, about 900 miles by sea from Constantinople, on the route of many Levant Company ships.

**Arrabas** Cart for transport of goods and people. [Araba (cart/carriage/car)]

**Atmedon** (Identified by Medley as *Attmedon*) The old hippodrome in the centre of Constantinople, near the Blue Mosque. [At Meydanı (the horse arena)].

**Bailo** (*biloo; byloo*) Venetian ambassador

**Balchaque** A village 3 miles from Belgrade village, now no longer existing.

[Perhaps Balçak (handguard on a sword) or Balçık (wet clay)]

**Barat, Berat** Document giving possessor benefits under capitulations [Berat]

**Bayram** (*Byram*) Muslim festival. See Little Bayram and Great Bayram [Bayram]

**Bazaar** (*bazerleen*) Market [Pazar]

**Belgrade village** A village about 14 miles from Pera, in Belgrade forest [Belgrat Ormanı], where Lord Kinnoull, amongst others, had a country retreat.

**Bendt** Artificial reservoir [Bend]

**Beshiktash** (*Besictach*) On the west side of the Bosphorus, near the present site of Dolmabahçe Palace [Beşiktaş]

**Bostangi bashi** Chief imperial guard; head gardener; also chief executioner; also steersman of Grand Signior's barge ! [Bostancı başı]

*Buctree* = **Buyukdere** S.E. of Belgrade village on the west shore of the Bosphorus [Büyükdere (big valley)]

**Burgos** Village near Belgrade village, no longer existing

**Cancellier** (*cancellare; cancellere*) Secretary to the Levant Company in Constantinople

**Candia** Crete [Girit]

*Canal* Word used by Medley to describe the Bosphorus

**Capigee** Doorkeeper [Kapıcı]

**Capitulations** Trading concessions [Kapitülasyonlar]

**Cassim Pacha** (*Casham Bashaw*) Area of the city north of the Golden Horn and west of Pera

[Kasımpaşa]

**Chaious bashi** = Cavush bashi Commander of the imperial messengers and of the detachment detailed to accompany foreign ambassadors at audience with the Sultan. [Çavuşbaşı]

**Chair** Sedan chair

**Chehaia** See Kahya

*Conncappee* See Koum Kapoussi

**Custom master** Turkish port official in charge of customs duties

*Damezan* Demijohn

**Danzig** (*Danzik*) Now Gdansk, on the northern (Baltic) coast of Poland

- Defterdar, daftardar** Treasurer or Finance Minister [Defterdar]  
**Dervish** member of a religious order particularly known for achieving a trance-like state through a whirling dance. [Derviş]  
**Devshirme** Forced levy of slave children from the Christian populations of the empire  
[Devşirme]  
**Divan** the ruling council, or Sultan's cabinet - also responsible for administration of justice.  
[Dîvân-i Hümâyûn]  
**Dolmabache** (*Dollmabash*) On the west side of the Bosphorus near Beshiktash  
[Dolmabahçe ('filled-in garden' - on reclaimed land - near Beşiktaş)]  
**Domusdery** Village north of Belgrade village, near the south shore of the Black Sea.  
[Domuzdere (wild pig valley)]  
**Dragoman** (*druggerman*) Interpreter [Tercüman (from the Arabic 'tarjuman')]  
**Effendi** Scribe/secretary ('man of the pen') [Efendi (master, gentleman, Sir!)]  
**Fatwa** An encoded piece of Islamic law issued by the Sheik ul Islam [Fetva]  
**Frank** European [Frenk]  
**Galata** (*Galletta*) Section of Constantinople to the north of the Golden Horn, looking across to the Seraglio, where most of the non-Turkish population lived [Galata – district of the Galatians]  
**Gendry meadow** Now Deshendere. Popular stopping-off place between Pera and Belgrade village [Deşendere]  
**Giaour** = Hog = non-Turkish European [Gavur]  
**Giovane di lingua** (*jovena*) = A trainee interpreter often required to make written translations  
**Grand Vizier** = the Sultan's executive arm; the most powerful person after the Sultan [Vezir]  
**Grand Signor** = the Sultan  
**Great Bayram** Muslim festival of Eid-ul-Fitr [Şeker Bayram ('holiday of sweets')]  
**Hamam** Turkish bath [Hamam]  
**Harem** = the women's part of a muslim dwelling-house [Harem]  
**House of Felicity** = the Sultan's harem  
**Imam** Muslim (prayer) leader [İmam]  
**Jackpos** A tavern in Galata  
**Janissary** (*janesary*) = infantryman; guard. [Yeni çeri (= new army/militia)]  
**Jena**  
**Joppa** Now Yafo, a port in Israel, south of Tel Aviv  
**Jupe the potter's street** Probably in the NW corner of the old city, across the golden Horn from the coast west of Pera. [Cüppe (?)]  
**Kadi** Judge, under Muslim law [Kadı]  
**Kafir** Non-Muslim, misbeliever.  
**Kahya** Great Steward [Kahya]  
Kapicibashi Chief doorkeeper and master of ceremonies at receptions for foreign ambassadors [Kapicibaşı]  
**Kaptan Pasha** (*Captin Bashaw*) The Admiral of the fleet [Kaptan Paşa]  
**Kiosk** (*keosk*) Light, open pavilion [Köşk]  
**Kisla Aga** = the chief black eunuch in charge of the House of Felicity [Kışla Ağa]

**Koum Kapoussi** (*Conncapee*) the sandgate on the Marmara coast south-west of the Sultanahmet mosque [Kumkapı]

**Lale devri** The Tulip period; referring especially to the reign of Ahmed III 1703-30 [Lale devri]

**Little Bayram** Muslim festival of Eid-ul-Adha, about 10 weeks after Eid-ul-Fitr [Kurban Bayram (sacrifice holiday)]

**Livorno** (*Leghorn*) Port on the west coast of Italy

**Medrese** = College for the study of Islamic law [Medrese]

**Mevlevi, meylevi** An order of dervishes [Mevlevi]

**Mufti** = Sheik ul Islam = the chief scholar responsible for interpretation of Islamic law

[Müftü/Müfti]

**Ockmedon, Ackmedon** (identified by Meldey as *acmedon*) Area on the north side of the Golden Horn, to the west of Cassim Pacha, used for archery practice

[Okmeydanı]

(Ok = arrow; meydan – arena/square)]

**Ovid's tower** A tower north of Belgrade village

**Padishah** A Turkish title normally restricted to the Sultan but occasionally used for the French king. [Padişah]

**Pasha** (*Bashaw*) Turkish title given to governors and high ranking naval officers.

[Paşa]

**Pera** (*Peara*) Section of Constantinople to the north of the Golden Horn, adjacent to and above Galata, looking across to the Seraglio, where most of the embassies were situated. [Pera]

**Pest** = Bubonic plague

**Pilau** Rice dish [Pilav]

**Pillar, Serpentine brass** To be found in the At Meydani; originally from the Temple of Apollo at Delphi

**Pillars, The three** Three monuments in the At Meydani

**Port Mahoun** Now Mahon, a port on Minorca in the Balearic Islands

**Quartastrada** (*quarter strad*) Street running parallel to the coast (behind the road nearest to the coast) on the east side of Galata

**Ragionateria** Store of goods kept by the Venetian bailo as gifts for Turks

**Ragousia** Dubrovnik, then a city state

**Reis effendi** = the head of concery; the minister responsible for foreign affairs; the secretary of state [Reis efendi = Reisül'-küttab]

**Sa'adabad** (*Sattabat*) A pleasure palace of the Sultan in the Valley of Sweet Waters [Saadabad]

**Salonica** Now Thessaloniki, the major port of northern Greece 400 miles west of Istanbul [Selanik]

**Santa Lucia** (*St Lucy*) A Saint's Day celebrated in Italy (particularly) on 13th December, when presents are given.

**Santa Sophia, Aya Sofya** Built in the sixth century by order of Justinian as a Christian church; converted to a mosque in 1453. [Aya Sofya]

**Scale** Steps (the Italian word), apparently used synonymously with Seale (see below)

**Scrivan effendi** Turkish scribe e.g. employed by British

- Scutari** (*Scutary*) Now Uskudar, on the Asian side of the Bosphorus [Üsküdar]  
**Seale** Landing stage (e.g. on north side of Bosphorus, west of Pera) [İskele  
(landing stage, ladder, scaffolding - from the Greek Σκελλω; a cognate of 'skeleton')]  
**Seraglio** (*Seraglio*) = the Sultan's palace [Saray (palace)]  
**Sharia Law** = Islamic law  
**Sherap House** [Şarap (wine)]  
**Sheriat** [Şeriat]  
**Sheik ul Islam** = Mufti = the chief scholar responsible for interpretation of Islamic  
law  
[Şeyh-ul islam]  
**Sipahi** = cavalry [Sipahi]  
*Slucer* = the German smith  
**Smyrna** Now Izmir, SW of Istanbul, on the west coast of Turkey about 200 miles  
from Istanbul by sea. [İzmir]  
**Spassa** An outing for pleasure (The Italian word spasso = entertainment; essere a  
spasso = to be out for a walk)  
*Stamboll* Constantinople [İstanbul]  
**Sublime Porte** The translation into French (the language of diplomacy) of the name  
of the palace, Bâb-i âlî, in which the Dîvân met; i.e. 'the lofty gate'  
**Sultan** = the Ottoman Empire's secular and religious supreme ruler; also  
commander in chief of the army [Sultan]  
**Sultan Achmed mosque** Known as the Blue Mosque or Sultanahmed Camii  
[Sultan Ahmet Camii]  
**Tarapea** (*Terapee, Tarrapea*) On the west coast of the Bosphorus, SE of Belgrade  
village [Tarabya]  
*Taverem* = Tavern [Taverna]  
**Tekke** Dervishes' lodge [Tekke]  
**Topena** Area of city north of the Golden Horn and east of Pera. [Tophane]  
**Ulema** = scholars responsible for interpreting Islamic law [Ulema]  
**Valide** (*Vallade*) Valide Sultan was the title of the mother of the Sultan [Valide]  
**Village, Other** Possibly Burgos: see above  
**Vizier** (*Vizir*) Important Turkish official [Vezir]